

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 82 (1956)  
**Heft:** 46  
  
**Illustration:** "Sind Sie eine vo de schwäre Haubitze?" [...]  
**Autor:** Gerardin, P.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Original B

Originale stürben aus, sagt man. Da soll doch noch an eines erinnert werden, an den alten B., der vor wenig Jahren das Zeitliche gesegnet hat. In jungen Jahren ein Naturbursche, der es mit jedem aufnahm, wanderte er abenteuerlustig nach der Neuen Welt aus und ward 15 Jahre lang Gaucho irgendwo in den weiten Savannen Südamerikas, kam schließlich wieder, ruhiger und lebenserfahren, ins alte Vaterland zurück, nahm sich ein Weib, schoß und ritt, und eroberte sich als guter Kaufmann rasch seinen Platz im Dorf.

Dann kam der Krieg und mit ihm der Luftschutz, die blaue Armee. B. ward ein eifriger Soldat, tat vorbildlich seine Pflicht, unterhielt zwischendurch die Kompagnie mit kräftigen Späßen und Anekdoten peruanischer oder columbischer Abstammung, schoß wie Wilhelm Tell mit seiner Pistole – jawohl mit einer Pistole, denn zum Tragen des vorgeschriebenen Gewehrs ließ er sich nicht bewegen, und ebenso wenig jemals zu einer irgendwelchen Achtungstellung. Das waren so seine Allüren –

Dann kam die Inspektion, ihrer drei hohe Tiere, d. h. ein Major, ein Oberleutnant, ein Waffenkontrollleur, denen der Ruf bössartiger Strenge durch die ganze Schweiz vorauslief.

9 Uhr Null Null – sollte laut Tagesbefehl angetreten werden. (Man wird sich lächelnd der struben Zeiteinteilung erinnern!) 5 Minuten vor 9 Uhr Null Null war noch kein B. in Sicht. 3 Minuten vor 9 Uhr Null Null aber kam er hoch zu Pferd im Caracho angaloppiert, ließ das Roß vor den Herren auf den Hinterbeinen tanzen, stieg ab und spazierte zur Kompagnie. Er war der dritte Mann von Links.

«Wie heißt der Kerl? Der da auf dem hohen Roß?»

Unser Hauptmann ahnte schon Schlimmes, gab aber die nötige Aufklärung. Man sah seine mageren Hände in der Luft herumgestikulieren.

Dann erstarrte die Kompagnie in einer wundervollen Achtungstellung. Lediglich

der dritte Mann von Links schien einer privaten Dienstauffassung zu huldigen und stand da, als ob er eben einen Stumpen anzünden möchte.

Der Major schritt roten Kopfes vor ihn hin.

«Sie sind der B. –?»

«Zu Befehl, Herr Major – der B.»

«Warum nehmen Sie keine Stellung an?»

«Ich habe meine Gründe –»

«So. – Also Sie haben Ihre Gründe? Was für welche, wenn man fragen darf, Herr B.?»

«Ich nehme einzig und allein vor dem Herrgott Stellung an – prinzipiell.»

«In welchem Regiment haben Sie diese Vorschrift aufgegebelt?»

«In meinem, Herr Major!»

Die drei Herren hielten, weit von der Kompagnie, ein weiteres Palaver ab. Dann begann die Waffeninspektion. Bekanntlich wird dabei von Aug oder mittelst eines raffinierten Spiegelchens durch den Gewehrlauf geblinzelt, solange, bis der Schatten eines dunklen Pünktelchens mit Mühe und Not und genügend bösem Willen entdeckt wird, was dem ruchlosen Besitzer der Waffe den rostigen Vermerk eines großen oder kleinen R im Dienstbüchlein einträgt, ein Ehrenzeichen, das jedem nach Jahr und Tag noch ärgern kann.

Die Hände auf dem Rücken, stellte sich der Major vor den dritten Mann von links.

«Wo haben Sie Ihre Waffe?»

«Hier – Herr Major!» B. wies auf die Pistolentasche an seiner Seite.

«Sie tragen kein Gewehr?»

«Zu Befehl, Herr Major – richtig gesehen.»

«Sind Sie Antimilitarist?»

«Keine Spur – aber ein Gewehr ist mir unsympathisch, Herr Major!»

«Zeigen Sie die Pistole!» B. nestelte das Futteral los, öffnete es, schien etwas erstaunt – und offerierte dem Major den Inhalt.

«Bitte, Herr Major – bedienen Sie sich!» Im Etui lagen friedlich zwei Päcklein Stumpen.

Der Kopf des Majors lief blau an: «Was fällt Ihnen überhaupt ein?»

«Das kann passieren, Herr Major! Ich habe zuhause ein Dutzend Futterale, aber nur neun Pistolen – und nun hab ich in der Schnelligkeit ein leeres Futteral erwischt – deswegen geht die Welt nicht unter –»

«Schießen können Sie wohl auch nur mit Stumpen, Sie halbe Portion?»

B. zuckte die Achseln: «Es geht – im Notfall auch mit Pistolen –»

Der Major spazierte schweigend hin und her. Dann ließ er einen Mann eine Scheibe an die graue Mauer befestigen, was eine Zeit dauerte. Darauf zog der Major die Pistole aus dem Futteral.

«So B.; Zeigen Sie Ihre Künste!» Er wies auf die Scheibe.

B. wog die kurze Waffe in der Hand: «Hübsches Ding! aber etwas komplizierter als meine –»

Er zog ruhig aus der Hosentasche seinen Colt, hielt die Waffe im Anschlag an die Hüfte und schon saßen, Knall um Knall, sechs Treffer im Schwarzen. Dann zog er aus dem andern Hosensack einen zweiten Colt: «Bitte, Herr Major – nachmachen!»

«Der Teufel soll Sie holen –! Vier Tage Loch! Verstanden!»

Der Teufel holte ihn nicht. B. telefonierte gegen Abend seiner Frau, sie solle etwas Rechtes kochen, er brächte einen Major und zwei weitere solche Kerle mit zum Essen.

Es wurde ein Fest –

Kaspar Freuler

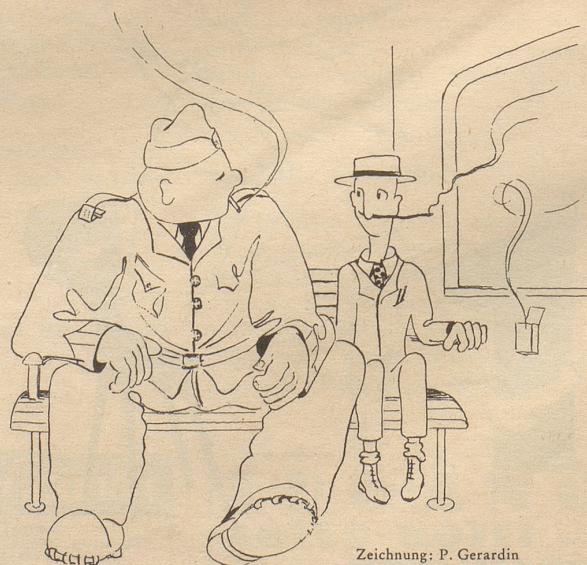
## NICOSOLVENS

die ärztlich empfohlene Nikotin-Entziehungskur  
befreit auch Sie in 3 Tagen vom Zwang zur Zigarette.

Fr. 20.25 in Apotheken und Drogerien.  
Prospekt spesenfrei durch La Medicaia, CASIMA (Tessin)

«Sind Sie eine vo de  
schwäre Haubitze?»

«- Nai - vo de liechte  
Truppe.»



Zeichnung: P. Gerardin